

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 22 (1992)  
**Heft:** 11  
  
**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

René Hug

La solitude... c'est un problème qui, malheureusement, concerne beaucoup de personnes âgées. On pourrait même dire qu'il apparaît plus vif encore lorsqu'on développe les thèses du maintien à domicile. Cette forme d'existence étant, précisons-le, néanmoins une excellente solution pour bon nombre d'âinés. Viennent alors les questions et, au nombre de celles-ci, comment lutter contre cette solitude?

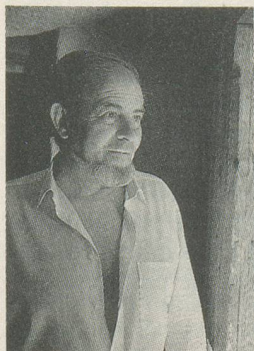
**DIVERS**  
**Artiste peintre** cherche particulier ou galerie pour promotion et vente de ses dessins (encres, lavas, plume, aquarelles). Exclusivité pouvant être accordée. Ecrire à case postale 2225, 1211 Genève 2.  
**Grand-papa disponible**, dynamique, mais ne supportant plus solitude, sérieux et bon niveau, cherche famille d'accueil, pension ou maman avec enfants, qu'il aiderait volontiers à tous points de vue, logé ou non. Détails par case postale.  
**Tennis, courts couverts** de novembre à mars, location Fr. 450.- une heure par court et par semaine. Bernex TC. Tél. (022) 757 37 75, repas.  
**Vous aimez chanter** mais n'avez jamais fait partie d'un chœur? Le Cercle Choral vous attend le jeudi soir. Répertoire varié, connais-

Les petites annonces d'un grand quotidien romand nous apportent un éclairage intéressant sur ce problème: un grand-père qui se met à disposition d'une famille, pour jouer son véritable rôle de grand-père. On avait vu, au moment des fêtes, des pères Noël qui proposaient leurs services pour tenir leur rôle auprès des enfants. Aujourd'hui, après les grand-mamans de secours qui sont apparues dans les familles au cours de ces dernières années, c'est au tour de grand-papa d'offrir ses services, et ceci pour contrecarrer la solitude dans laquelle il n'a plus envie de vivre. Une solution intéressante, qui donnera peut-être des idées à d'autres grand-pères disponibles et esseulés, qui n'ont peut-être pas pensé à cette solution qui, pour les uns, comme pour les autres, est une manière sympathique de joindre l'utile à l'agréable! ■

**aînés**

N° 11  
Novembre 1992  
22e année

*Constant  
Repond restaure  
aussi bien ses  
clients que ses  
chalets. Découvrez  
comment  
son amour des  
belles choses et  
du rustique l'ont  
amené à créer  
sa fromagerie.  
Photo Y.D.*



## Sommaire

ACTUALITES	Quoi de neuf?	2
DOCTEUR NATURE	L'if: l'arbre à repos	3
VOTRE SANTE	L'artériosclérose et l'infarctus du myocarde	4
LA MEDECINE EN MARCHÉ		5
PLUMES, POILS & CIE	Du rifici chez les punaises!	7
CES FOLLES ANNEES	1944: Les chemins de la liberté	8
DES AUTEURS, DES LIVRES		10
RELEVÉ DANS LA PRESSE	Quand le temps passe plus vite	12
PAR L'ÉTRANGE LUCARNE	Le peuple des sourds	13
J'AI ÉCOUTÉ POUR VOUS	Ovations pour Wilhelm Backhaus	14
ARTS	Klimt: genèse ou création	15
A VOUS DE JOUER		16
PORTRAIT	Constant Repond, le double restaurateur	17
PRO SENECTUTE		19
LES ASSURANCES SOCIALES	Prise en charge des frais dus à l'invalidité	22
LE MOUVEMENT DES AÎNÉS		24
LES VOYAGES D'AÎNÉS	Votre réveillon aux Baléares	29
A VOS CARTES...	Le chibre à six joueurs	31
MOTS CROISÉS		32
SOS CONSOMMATEURS	Savoir réclamer: les garanties	35
VIEILLIR EN SÉCURITÉ	L'électricité, pas toujours bonne fée!	37
LES BONS TUYAUX DE LA POLICE	Le coup du verre d'eau	39
VOTRE ARGENT	Cartes de débit et cartes de crédit	41
MESSAGES OECUMÉNIQUES		44

**Direction:** Yves Debraine  
**Rédaction:** René Hug  
**Secrétariat:** M.-L. Ravanne

**Administration  
et rédaction:**  
Passage Saint-François 10  
1002 Lausanne  
Tél. 021/312 34 29  
Fax 021/312 68 28

Secrétariat ouvert  
de 9 h à 11 h 30  
et de 14 h à 16 h 30

**Abonnements:** 11 nos/an  
Fr. 37.- Etranger Fr. 41.-

**Collaborateurs réguliers:** Josette Baud, J.-P. Crettenand, Georges Gyax, Albin Jacquier, René Jeanneret, J.-R. Laederach, Pierre Lang, J.-V. Manevy, Guy Métrailler, Chantal Pannatier, Liliane Perrin, Renée Van de Putte, M.-L. Ravanne, J.-P. de Sury, Paul Vincent, Yvette Z'Graggen.

**Conception graphique** Publi-Group Jacot, Genève  
**Graphisme** J. Falciola **Maquette** Géraldine Brügger  
**Imprimeur** Presses Centrales Lausanne S.A.

**Éditeur** Société coopérative Aînés  
**Régie des annonces pour la Suisse romande**  
Assa Annonces Suisses S.A.  
Pl. Bel-Air 2, 1002 Lausanne, tél. 021/20 29 31  
**Régie des annonces pour la Suisse allemande**  
Media-Agentur, Rolf Müller  
CP 234, 8059 Zürich, tél. 01/202 33 93  
**Tirage:** 24 000 exemplaires